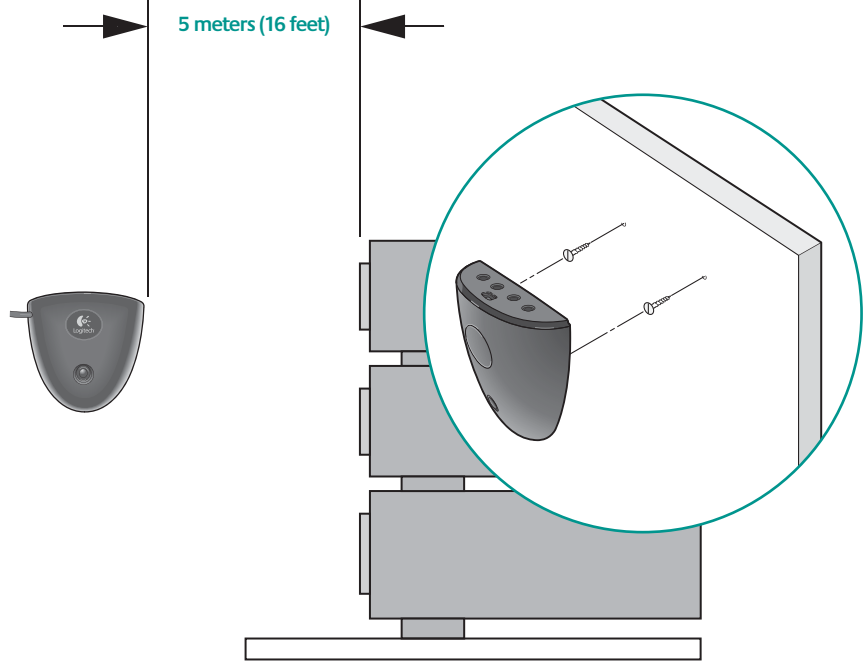


9



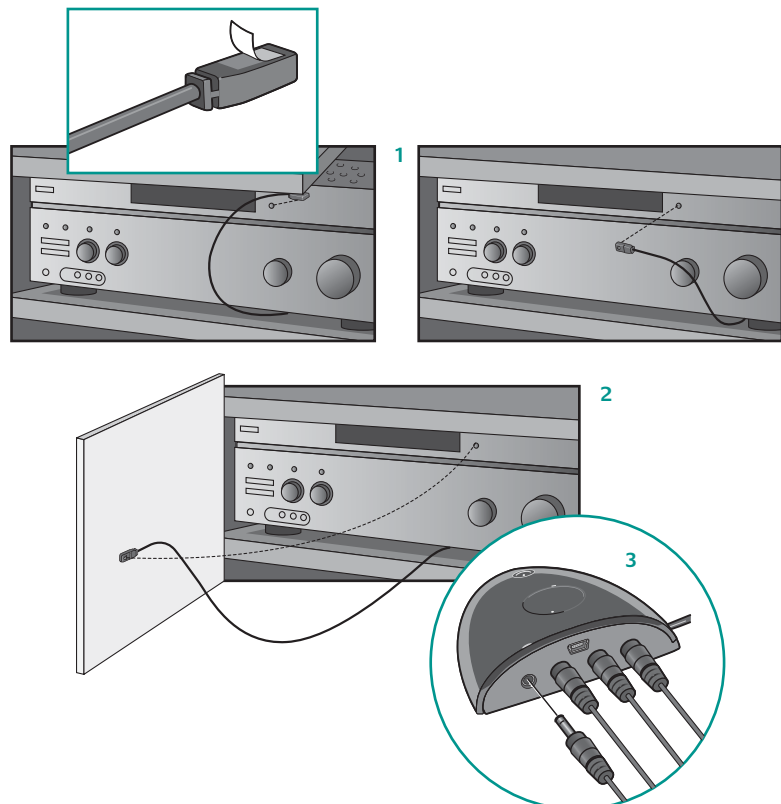
English For wall mounting, place the RF Wireless Extender no more than 5 meters from your AV equipment.

Español Para la instalación en la pared, coloque el extensor inalámbrico RF a una distancia del equipo AV que no supere los 5 metros.

Français Pour une installation murale, placez l'extension RF sans fil à 5 mètres maximum de votre équipement audiovisuel.

Português Para montagem na parede, coloque o extensor sem fios RF no máximo a 5 metros do equipamento de AV.

10



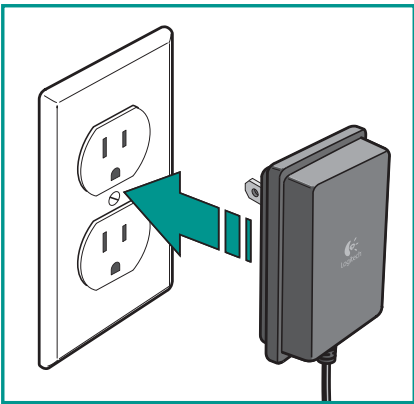
English The four, dual-head IR (infrared) emitters can control up to eight devices the RF Wireless Extender cannot reach. (One emitter controls two devices.) To use the emitters, do the following: **1.** Locate the area on the device where signals are received. **2.** Attach an emitter directly to this area, or if you do not want to place the emitter on the device, attach it to a surface above, below, or in front of this area on the device. **3.** Connect the other end of the IR emitter cable to a port on the RF Wireless Extender.

Español Los cuatro emisores IR (infrarrojos) de doble cabezal pueden controlar hasta ocho dispositivos que se encuentren fuera del alcance del extensor inalámbrico RF. (Un emisor controla dos dispositivos.) Para usar los emisores, siga estos pasos: **1.** Determine la zona del dispositivo donde se reciben las señales. **2.** Coloque un emisor directamente en esa zona o, si no desea colocarlo en el dispositivo, hágalo en una superficie situada encima, debajo o frente a dicha zona. **3.** Conecte el otro extremo del cable del emisor IR a un puerto del extensor inalámbrico RF.

Français Les quatre émetteurs infrarouges à double tête peuvent contrôler jusqu'à huit dispositifs que l'extension RF sans fil ne peut atteindre. (Un émetteur contrôle deux dispositifs.) Pour utiliser ces émetteurs, procédez comme suit: **1.** Situez la zone du dispositif où les signaux sont reçus. **2.** Attachez l'émetteur directement à cette zone, ou, si vous ne voulez pas placer cet émetteur sur le dispositif, attachez-le à une surface au-dessus, en dessous ou en face de cette zone. **3.** Branchez l'autre extrémité du câble de l'émetteur infrarouge sur un port de l'extension RF sans fil.

Português Os quatro emissores de infravermelhos de cabeça dupla podem controlar até oito dispositivos que o extensor sem fios RF não pode alcançar. (Um emissor controla dois dispositivos.) Para utilizar os emissores, efectue o seguinte: **1.** Localize a área no dispositivo onde os sinais são recebidos. **2.** Instale um emissor directamente nesta área ou, se não quiser colocar o emissor no dispositivo, coloque-o na superfície acima, abaixo ou em frente a esta área no dispositivo. **3.** Ligue a outra extremidade do cabo do emissor de infravermelhos a uma porta no extensor sem fios RF.

11



English Plug AC adapter into an electrical outlet.

Español Conecte el adaptador de CA a la toma de alimentación.

Français Branchez l'adaptateur secteur dans une prise électrique.

Português Ligue o adaptador de CA à tomada eléctrica.

English



Care and Maintenance. Do not open your device. There are no user-serviceable parts inside. Do not allow moisture to enter the unit. Moisture will corrode the inner electronics. To clean the unit, wipe gently with a dry cloth. Any changes or modifications not expressly approved by Logitech® Inc. void the user's authority to operate the equipment and could void the warranty.

Power Supply Warning. The power supply for this product is for indoor use only. Use the power supply that comes with your product; do not use any other power supply. Do not use a damaged power supply or attempt to repair one that is damaged. Do not immerse the power supply in water or subject it to physical abuse. Inspect the power supply regularly for damage to its cable, plug, and body.

UL Testing. Your product is UL tested and must be used with other UL tested devices.

FCC Compliance and Advisory Statement. This hardware device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

Canadian DOC Statement. This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus specified in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications.

This device complies with RSS-210 of Industry and Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Español



Cuidado y mantenimiento. No abra el dispositivo. No hay piezas internas susceptibles de sustitución o reparación por el usuario. Proteja el dispositivo de la humedad. La humedad puede corroer los circuitos internos. Para limpiar la unidad, frotela suavemente con un paño seco. Cualquier cambio o modificación no autorizado expresamente por Logitech® Inc. anulará el derecho del usuario para utilizar el equipo y puede invalidar la garantía.

Advertencia sobre fuentes de alimentación. La fuente de alimentación suministrada con este producto sólo puede usarse en interiores. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con su producto. No utilice una fuente de alimentación que esté dañada ni intente repararla. Trate la fuente de alimentación con cuidado y no la sumerja en líquidos. Examine la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable, el conector y la caja.

Pruebas UL. Este producto ha pasado las pruebas UL y sólo se debe utilizar con otros dispositivos con certificación UL.

Français



Entretien. N'ouvrez pas l'appareil. Elle ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Evitez d'exposer la télécommande à l'humidité. Ses composants électroniques internes risqueraient en effet de s'oxyder. Nettoyez l'unité en l'essuyant doucement à l'aide d'un chiffon sec. Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de Logitech® Inc. risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser son équipement et de rendre la garantie nulle et non avenue.

Avertissement relatif au boîtier d'alimentation. Le boîtier d'alimentation livré avec ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur. Utilisez uniquement le boîtier d'alimentation fourni avec le produit. Si le boîtier d'alimentation est endommagé, ne l'utilisez pas et ne tentez en aucun cas de le réparer. Ne plongez pas le boîtier d'alimentation dans l'eau et ne le soumettez à aucune utilisation abusive. Vérifiez régulièrement l'état du câble, de la prise et des bornes du boîtier d'alimentation.

Certification UL. Votre produit est certifié UL et doit être utilisé uniquement avec des appareils certifiés UL.

Déclaration FCC. Cet équipement a été testé et déclaré conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: 1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences graves lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières: 1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception; 2) Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur; 3) Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté; 4) Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié. Toutes modifications ou tous changements effectués sans l'accord exprès de la partie responsable de la conformité aux normes pourraient contredire l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement. Afin d'assurer la conformité avec les règlements FCC, les câbles d'interface blindés fournis avec le produit doivent être utilisés, ainsi que tous autres composants ou accessoires énumérés spécifiquement, lors de l'installation du produit.

Déclaration du Ministère des Communications Canadien. Cet appareil numérique est conforme aux limitations concernant l'émission d'interférences radio par des appareils numériques de catégorie B, telles que stipulées dans le cadre de la norme Appareils numériques ICES-003 édictée par le Ministère canadien de l'Industrie.

Cet équipement a été déclaré conforme à la norme RSS-210 édictée par le Ministère canadien des Sciences et de l'Industrie. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: 1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences, et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Português



Cuidado e manutenção. Não abra o dispositivo. Não existem peças no interior para a manutenção pelo utilizador. Não permita que a unidade fique com humidade. A humidade danifica a parte electrónica interior. Para limpar a unidade, utilize um pano seco. Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Logitech® Inc. podem invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento e invalidar a garantia.

Aviso sobre fonte de alimentação. A fonte de alimentação deste produto é apenas para utilização em locais fechados. Utilize a fonte de alimentação que acompanha o seu produto; não utilize qualquer outro tipo. Não utilize uma fonte de alimentação danificada nem tente consertar uma que esteja danificada. Não mergulhe a fonte de alimentação em água nem a submeta a maltrato físico. Examine a fonte de alimentação regularmente para ver se existe algum dano no cabo, na ficha ou na estrutura.

Teste UL. O produto foi submetido ao teste UL e só deve ser utilizado com outros dispositivos submetidos ao teste UL.

Português GARANTIA LIMITADA. A Logitech garante que qualquer produto de hardware a acompanhar esta documentação está isento de defeitos significativos no material e o fabrico por um período de um (1) ano a partir da data da compra. A garantia limitada da Logitech não é transferível, sendo exclusiva do comprador original. Esta garantia contém-lhe direitos específicos, sendo admissível que, em cada caso, a legislação local lhe confira outros direitos.

SALVAGUARDAS. A responsabilidade integral da Logitech e as salvaguardas a que exclusivamente tem direito pela violação da garantia serão, de acordo com a discricionariedade da Logitech, as seguintes: (a) reparar ou substituir o hardware ou (b) reembolsar o valor pago, desde que o hardware seja devolvido ao local de compra ou a outro local que a Logitech indicar, com uma cópia do recibo da compra. A substituição do hardware será garantida durante o período restante da garantia original ou trinta (30) dias, qualquer que seja mais longo. Estas salvaguardas serão nulas se o defeito do hardware tiver resultado de acidente, mais tratos e mau uso, ou de uma reparação, modificação ou desmontagem não autorizadas. Além disso, para dispositivos sem fios, estas salvaguardas serão nulas se utilizar tipos de pilhas diferentes dos recomendados pela Logitech. A pedido da Logitech, deve provar a data da compra original do hardware apresentando uma factura datada ou um recibo com especificações.

REJEIÇÃO DE OUTRAS GARANTIAS. AS GARANTIAS EXPRESSAMENTE ESTIPULADAS NESTE CONTRATO SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS. A LOGITECH E OS SEUS FORNECEDORES EXCLUEM EXPRESSAMENTE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, INCLUIDO, MAS SEM CARÁCTER LIMITADO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECIAL E A NÃO VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE TERCEIROS NO QUE RESPEITA AO HARDWARE. NENHUM REVENDEDOR, AGENTE OU EMPREGADO DA LOGITECH ESTÁ AUTORIZADO A FAZER QUALQUER MODIFICAÇÃO, EXTENSÃO OU ADITAMENTO A ESTA GARANTIA. Algumas jurisdições não permitem a limitação do período de vigência de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima referida poderá não ser-lhe aplicável.

LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE. A LOGITECH OU OS SEUS FORNECEDORES NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, POR QUALQUER CUSTOS DE OBTENÇÃO DE PRODUTOS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO, PERDA DE LUCROS, PERDA DE INFORMAÇÕES OU DE DADOS OU POR QUALQUER OUTROS DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, CONSEQUENCIAIS OU DIREITOS DECORRENTES, DE QUALQUER FORMA, DA VENDA OU UTILIZAÇÃO OU DE IMPOSSIBILIDADE DE UTILIZAR UM PRODUTO OU UM SERVIÇO LOGITECH, MESMO SE LOGITECH A ETE INFORME DE EVENTUALIDADE DE TELS DANOS. A RESPONSABILIDADE DE LOGITECH E DE SEUS FORNECEDORES NÃO SURTAEM EM ALCUN CAS DEPRASSESSER O MONTANTE DEBOUSAR POR LAQUISITION DOS PRODUTOS OU SERVIÇOS LOGITECH MIS EN CAUSE. Certains juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; il est donc possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnées ne s'appliquent pas à votre cas. En outre, il est possible que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas en cas de blessures corporelles à ou les juridictions n'autorisent pas de telles limitations.

www.logitech.com

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

624084-0403.A



Logitech® Harmony® Customer Support

Location	Toll Free Support Number	Support Hours	Languages
Argentina	00 800 2911 5055	Call toll free any day of the week. For support hours, visit us at http://members.harmonyremote.com/ .	English
Australia	0011 800 2911 5055		
Canada	1-866-291-1505	Consulte el horario de atención al cliente en http://members.harmonyremote.com/ .	Español
Mexico	001 800 514 1506	Pour les horaires d'ouverture du service clients, visitez notre page Web: http://members.harmonyremote.com/ .	Français
New Zealand	00 800 2911 5055	Telephone nos gratuitamente en cualquier día de semana. Para obter os horários de atendimento, visite o nosso site http://members.harmonyremote.com/ .	Deutsch
USA	1-866-291-1505		

Harmony_Customer_Support@Logitech.com